

„Czas” wychodzi codziennie wieczór, wyjąwszy niedziele i dni świąteczne. oddzielne N^{ra} Czasu, o ile zapas starczy, w Krakowie po 10 czt., z przesyłką pocztową 12 centów; we Lwowie po 10 centów do nabycia w biurze dzienników, przy ulicy Karola Ludwika 1. 9.

Prenumerata wynosi:

	na cały rok	na kwartał	na 1 miesiąc
W miejscu	20 złr.	5 złr.	1 złr. 80 ct.
Pocztą w państwie austriackim	24 złr.	6 złr.	2 złr. 50 ct.
niemieckim	28 złr.	7 złr.	3 złr.
do Włoch, Francji, Anglii, Belgii, Szwajcarii, Turcji i innych państw, należących do związku pocztowego	32 złr.	8 złr.	3 złr.

Prenumeratę przyjmuje się tylko od 1 do ostatniego dnia w miesiącu. — Listy z pieniądze i przekazy pieniężne na prenumeratę i ogłoszenia (inzeraty) uprasza się nadsyłać franco do Administracji „Czasu” w Krakowie. — Listy reklamacyjne nieopłacone nie podlegają opłacie pocztowej. — Listów niefrankowanych nie przyjmuje się. — Rękopismów nadsyłanych nie zwraca się.

Kraków 12 grudnia.

Dziwnie to brzmi określać mianem stronnictwa ludzi, których zasadniczy program jest wprost przeciwny boskim i ludzkim prawom; ale gdy w naszym wieku najdalsze i najniemoralniejsze zasady osłaniają się płaszczem filozoficznej doktryny, a anarchiści roszczą sobie pretensje do pojęcia politycznego związku. Nie ulega wątpliwości, że wyszli oni z socjalistycznej organizacji i że początków ich szukać należy w socjalistycznych teoriach. Tylko uczniowie przewyższyli znacznie mistrzów, których nauki doprowadzili do ostatecznych konsekwencji, a dziś sam Marx jest dla anarchistów „ekonomistą burżuazji”. Znana to zresztą właściwość rewolucyjnych grup, że wytworzą coraz radykalniejszych prozelitów, którzy odrzucają swych poprzedników jako zacofanych i niedoświadczonych. Anarchiści podnoszą podobnie jak socjalistyczni agitatorowie, rewindykację „słabych i uciemiężonych”, i przypisują tak samo wszystkim krzywdy i nędzę klas robotniczych organizacji społecznej. Socjaliści stworzyli dla poprawienia tej organizacji najrozmaitsze teorie, które mają się urzeczywistnić bez gwałtu przez ewolucję socjalną; dla anarchistów teorie te są zbyt abstrakcyjne, za mało odległe i krepujące; kolektywizm jest dla nich niewola, a pojęcie państwa przestrasza ich. Teorie anarchiczne nie zostały jeszcze ułożone według ścisłych formuł; zresztą nie mają one dodatniego programu, dają jedynie do obalenia wszelkich istniejących instytucji społecznych. Jeżeli socjalizm jest negacją, to według służącego określenia, anarchizm jest negacją negacji. Nie uznaje on żadnej władzy i żadnych praw. Kościół, państwo, rodzina, własność, sądy, są w pojęciu anarchistów więzami, krepującymi swobodną wolę jednostki. Do starego hasła *ni dieu ni maître* dodali oni konieczne jego uzupełnienie: *ni loi ni loi* — a tak oświeconiejszy się z „kajdan pospolitej moralności”, śmiało przeszli do praktyki zbrodni.

Nauka anarchizmu jest niezmiernie wygodna dla wszelkich katylinarnych egzystencji, dla ludzi, którzy uważając pracę jako ciężką karę, pragną żyć i używać na sposób pasyżystów, kosztem reszty społeczeństwa. To też stronnictwo anarchii składa się z kilku na pół obłąkanych doktrynerów i całej gromady pospolitych zbrodniarzy, którzy pod pozorem akcy na rzecz swoich pseudoteorii, dogadają swym występny instynktom próżniactwa, rozpusty i okrucieństwa. Jeżeli Krapotkin jest typem fanatyka-doktrynera, to Ravachol, który

z zimną krwią morduje starego pustelnika, aby zrabować jego oszczędności, dobrze reprezentuje anarchizm praktyczny. Zresztą i doktrynerzy nie przebiegają w środkach. Most otwarcie zachęca do rzezi i mordu, a zgromadzeni na kongresie londyńskim przywódcy stronnictwa uznają za słuszną „wszystkie środki, służące do zniszczenia reprezentantów obecnego porządku rzeczy”. To też doktrynerów nie można odłączać od czynnych wykonawców ich idei, a nawet główny ciężar represyj powinien być przełożony nim wymierzony, jako najwinniejszym, bo uwodzącym.

Historia anarchizmu jest krótka, ale obfita w epizody. Od rozruchów w Monceaux-Mines w r. 1879 do ostatnich paryskich zamachów, cały szereg okrutnych i nieuczynnych zbrodni przeraził Francję, która przez najfajszą tolerancję pozwoliła anarchizmowi urosnąć i rozwinąć się. W Hiszpanii po okropnych mordach bandy „czarnej ręki”, która całą Andaluzję w nieubłaganej utrzymywała grozie, miały miejsce liczne zamachy, uwieńczone wybuchem bomb w teatrze barcelońskim. Represja była tam silniejsza i skuteczniejsza, niż we Francji, i anarchizm jest na razie pryncypalnie zgłębiony. W Ameryce, gdzie zgubne „prawo lynchu” tak sprzyja rewolucyjnym doktrynom, anarchiści rozwijają swobodnie swoją działalność, która jednak nie ma zbyt wielkiego powodzenia u praktycznych Anglo-Sasów. Spisek dla wysadzenia w powietrze pomnika w Niederwalde wykrył istnienie anarchizmu w Niemczech, a nawet w stolicy Austrii odkryto ognisko tej społecznej gangreny. Na ziemi polskiej, oprócz szczególnego nieudanego zamachu we Wrześni, nie mieliśmy do czynienia z anarchistami. Społeczeństwo nasze jest jeszcze, dzięki Bogu, dość silnie zorganizowane, aby odeprzeć występne agitacje cudzoziemskich apostołów anarchii; aby jednak ten opór nie osłabł, potrzebna jest nieustanna czujność i wyteżona praca tych zwłaszcza warstw ludności, które stoją na przodzie narodu, potrzebna jest wielka chrześcijańska miłość i umiejętność zrozumienia potrzeb, uczuć i usposobień młodszej braci.

Anarchizm rozwinął się najbujniej we Francji, gdzie go szerzyli tacy teoretycy, jak Proudhon, Krapotkin i Reclus, gdzie obecnie jeszcze pod okiem władz bezpieczeństwa wychodzą codziennie z pod prasy broszury i dzienniki, których samo czytanie zgrozą przejmując, odbywają się publiczne zgromadzenia członków anarchistycznych związków i wygłaszane bywają mowy, zachęcające jawnie do krwawej rewolucji. Wiele razy jednak rozważniejsi politycy

w parlamencie usiłowali ukroić te krzące nadużycia za pomocą odpowiednich ustaw, radykałscy i socjaliści podnosili wielki krzyk przeciwko „tym zamachom na wolności republikańskie”. Dziś francuski parlament sam padł ofiarą zbrodni, która jest poniekąd wynikiem jego własnej słabości. Być może, że ta dotkliwa nauka nie pozostanie bez wpływu na dalszy rozwój wewnętrznej polityki francuskiej i że reprezentanci francuskiego ludu zrozumieją, iż chcą skutecznie walczyć ze zbrodniami doktrynami, potrzebują koniecznie cichej a potężnej pomocy katolickiego Kościoła.

Przegląd polityczny.

Pewne wrażenie wywołała mowa, jaką miał minister Wurmbrand podczas bankietu w Steinerhof, danego z powodu uroczystego otwarcia kolei lokalnej Kapfenberg-Seebach w Styrii. Minister Wurmbrand, który był Marszałkiem krajowym Styrii, zapewnił, iż zawsze z żywym interesem śledzić będzie rozwój Styrii, przy czem dodał: „W sejmie miałem uczucie, iż wszyscy sercem i miłością są ze mną złączeni, teraz nie mam tego uczucia, gdyż znajduję się wśród stronnictw, które z góry uważają za swój obowiązek zwalczać rząd i reprezentantów rządu. Przyjmijcie, panowie, zapewnienie, iż w Austrii otrzymaliśmy skończony silny rząd, który bronić chce prawdy i popierać dobrobyt ludu. Pojmujecie, jaka boleść przejmuję ustępującego marszałka, jeśli jako minister widzi w gronie swoich przeciwników od początku bez przerwy wszystkich styryjskich posłów, z wyjątkiem jednego. Bolesne to uczucie ojca, który widzi swoje dzieci na fałszywej drodze. Czego chcą, jeśli nie chcą popierać cesarza i państwa. Jeśli mówią, że to ich niemieckość, to ta ich niemieckość przybrała niewłaściwy kierunek. Mam nadzieję, iż przyjdzie czas, w którym Styryjczycy nie będą w rozstrzeleniu walczyli przeciw Styryjczykom, ale iść będą zgodnie na drodze postępu, jako Niemcy i popierać będą rząd dla dobra kraju i Austrii.” To przemówienie zwróciło na siebie szczególną uwagę dzienników wiedeńskich, które upatrzyły w mowie Wurmbranda formalne zaproszenie partii niemiecko-narodowej, aby przystąpiła do koalicji. Sprawę tę omawia zamieszczona poniżej korespondencyja wiedeńska, na którą też zwracamy uwagę czytelników.

Przesilenie gabinetowe włoskie zbliża się ku rozwiązaniu. 74-letni Francesco Crispi, który w ostatnich dziesiętnościach lat był kilkakrotnie ministrem spraw wewnętrznych, a w końcu także prezydentem ministrów, otrzymał misję utworzenia nowego gabinetu. Ma on prawie gotową listę nowych ministrów, należących do różnych stronnictw. Za mierzal nawet pierwiastkowo oharować tekę spraw zagranicznych Rudinemu, lecz później cofnął tę ofertę, gdyż wejście swe do gabinetu czyni Rudini zawisłem od redukcji armii. W kombinacyjach wchodzi znane nazwiska polityków włoskich: Saracco i Sonnino, Baccelli, Cosenz i Ricotti. Jako kandydaci do teki spraw zagranicznych wymieniani są: ks. Sermoneta, Mordini i Brin. Najtrudniejszą sprawą dla nowego gabinetu jest uło-

żenie programu finansowego. Crispi zamierza podobno poczynić oszczędności w budżecie w kwocie 35 milionów, a równocześnie podwyższyć podatki o 75 milionów. Oszczędności mają być poczynione podobno i w budżecie wojny, a nawet ewentualne zniszczenie dwóch korpusów armii nie wydaje się niemożliwym.

Korespondencyja „Czasu”

Wiedeń 9 grudnia.

(XX) Dzienniki dzisiejsze odzwierciedlają zdumienie, w jakie wprawili świat hr. Wurmbrand ostatnią swoją mową pod Kapfenberg w Styrii. Niektóre z nich — n. p. *Deutsche Ztg* — wprost interpretują to przemówienie, jako zaproszenie narodowców niemieckich do koalicji rządowej. Nie bliźniejszego nad to mniemanie. Gdybyśmy nawet pominąć chcieli owe formalne w mowie p. ministra handlu zastrzeżenie, że przemawia jako „marszałek Styrii”, a nie jako minister; gdybyśmy zapomnieli, że rzecz rozgrywała się *inter pocula*, co się z pewnością nie przyczynia do podniesienia jej politycznego znaczenia — to jednak pamiętać musimy o innych, ważniejszych okolicznościach.

Będzie to tylko do połowy żart, gdy powiem: charakterystyczną okolicznością w tej sprawie jest, że mowę swą wygłosił p. Wurmbrand przy otwarciu kolei... lokalnej. Bo istotnie trzeba, by na tę enuncyjację patrzeć w sposób właściwy, uwzględniając jej „kolor lokalny”. Trzeba uwzględnić specyalne stanowisko, jakie hr. Wurmbrand zajmuje w Styrii, który był dotąd marszałkiem krajowym, ten patryarchalny stosunek, łączący go z mieszkańcami, który tak wyraźnie występuje w każdym zwrocie mowy, choćby tylko w ciągłym powtarzaniu się słowa „ojciec”, „ojcowski” i t. p. w toaście ministra. Z tą specyalną, patryarchalną rolą hr. Wurmbranda trzeba zestawiać specyalne stosunki polityczne i narodowe w Styrii, gdzie właściwie już Niemców liberalnych niema, a są tylko narodowcy, najróżniejszych, czasem nawet dość umiarkowanych odcieni. Wszystko to sprawia, że hr. Wurmbrandowi, który chciał być serdecznym, a miał dokoła siebie samych narodowców, trudno było, jeśli już koniecznie musiał mówić (czego za niezbędne nie uważam) uczynić co innego, jak uderzyć w ten jakiś ton liryzmu i ojcowskiego napominania „synów”, by zaprzęśli swarów i bojów i połączyli się do wspólnej pracy itp. itp. Do tych wszystkich „specyalnych” okoliczności trzeba jeszcze dodać najbardziej specyalną: temperament hr. Wurmbranda, który się zawsze odznaczał pewną — przepraszam za barbarzyzm — nieobliczalnością polityczną w słowie i w ogóle lubił zawsze *faire l'école buissonnière* w rzeczach publicznych.

Gdyby więc w istocie toast jego kapfenberski mógł wywołać jakiekolwiek zaniepokojenie co do stosunku gabinetu do partii p. Steinwendera, to wszystkie powyższe zaznaczone momenta musiałyby co najmniej znacznie ten niepokój osłabić. A są to tylko — jak mówię — momenta „specyalne”. Istnieje wszakże inny, ważniejszy moment, bo ogólne, zasadnicze posiadający znaczenie, który sprawia, że mowy hr. Wurmbranda nie należy brać za enuncyjację polityczną w rzeczywistym tego słowa znaczeniu; tym momentem jest polityczna zasada koalicji trzech klubów. Dane warunki, które koalicję do życia powołały, pocią-

gają mianowicie za sobą te konsekwencje niezbita, iż wszelkie, na własną rękę przez którekolwiek ze stronnictw prowadzone werbowanie innych czynników do koalicji jest zasadniczo wykluczone. Węgie nie ulega wątpliwości, że gdyby mowa hr. Wurmbranda miała w istocie to znaczenie, które jej tu i ówdzie przypisują, w takim razie zawiałaby ona w sobie rzecz, że względem na istotę koalicji, wprost niedozwolona! Ale lewica wie przecie o tem doskonale, równie dobrze, jak my. I dlatego, cokolwiek myślał przy tem hr. Wurmbrand, toast jego następstw politycznych w tym właśnie, z podstawą koalicji sprzecznym kierunku, mieć nie może, po prostu dlatego, że... nie wolno!

Zastrzegł się się tak zasadniczo, nie trzeba znów zapominać, że istnieją — i to właśnie szczególnie w wydziale hr. Wurmbranda — kwestye, co do których rząd w swej programowej deklaracji z góry nie tylko nie wykluczył, ale nawet spodziewał się poparcia od wszystkich stronnictw Izby. Byłoby np. rządowi z pewnością bardzo przyjemnie — nie mówię już o politycznej dla Czechów korzyści — gdyby młodocieska opozycja była głosowała za projektem o obronie krajowej, lub za galicyjskimi kolejami lokalnymi. Jeśli więc p. minister handlu swoich Styryjczyków prosił o takie poparcie siebie — a ciagle mówił o tem pewnym popieraniu jego, o sobie — w takim razie, rzecz całą redukuje się do rozmiarów dość niewinnych i całkiem naturalnych. W każdym jednak razie byłoby lepiej, gdyby na przyszłość mowy hr. Wurmbranda mniej potrzebowały komentarzy, niż to miało miejsce teraz — i dawniej.

Hr. Wurmbrand swych „klasyków”. To też przypominając mu nie potrzebujemy bardzo piękne go wiersza Goethego, w którym po uwadze, że na dniu sądny będzie każdy musiał zdać rachunek z każdego niepotrzebnego słowa, które mu się na tej ziemi wyrwało, takie następujące zakończenie:

*Werd' ich berechnen und entschuld'gen müssen,
Was alles unmitt' ich vor dir geplaudert,
So wird der jüngste Tag zum vollen Jahre.*

A i to musi hr. Wurmbrand wiedzieć, że wiersz ten zatytułowany jest: „Przestroga”.

Jeśli powiedziałem, że istota koalicji wyklucza możliwość werbowania do niej na własną rękę nowych partii, przez to samo stwierdziłem, że w rokowaniach między Kołem polskiem a Rusinami (do czego jeszcze powrócę) nie może chodzić o pociągnięcie tych ostatnich do stałej większości rządowej. O ileby zaś w nich szło o cel negatywny, to jest o to, by nie przystąpiło do koalicji słowiańskich, zdaje mi się, że prowadzenie takich rokowań jest najlepszym sposobem, aby „ostrą” manię wielkości p. Romańczuka zamienić... chroniczną. Jeśli p. Romańczuk chce nadal zajmować swoje nadpodwójne stanowisko polityczne, sądzę, że powinno się ze spokojem patrzeć na te aeronautyczne ćwiczenia. I jego skrzydła są tylko woskiem spojone!

Wszelkie pogłoski o ściśle określonych zamiarach rządu, dotyczących stanu wyjątkowego w Czechach, w szczególności zaś pogłoska, iż rząd dzisiaj już oznajmił sobie termin, w którym zarządzenia wyjątkowe znieśnie, są dziecinnyim wynysłem. Dziecinnyim, bo jakże można przypuszczać, żeby jakikolwiek rząd na świecie żądał dana sobie i całej pewnej broni, zapowiadając lub mając z góry zamiar, że ją natychmiast złoży. Rzecz jest zbyt poważna, aby z niej robić jakąś poli-

Z TEATRU.

(Zięć pana Poirier Augiera. — Poskromienie złośnicy Szekspira).

Doszliśmy nakoniec w naszym teatrze do wystawienia sztuk, które są ozdoba i chluba dramatycznej literatury świata. Nie jest to jeszcze to, czego domaga się tłum wiecznie głodny świeżej strawy; jest to już jednak pokarm posilny i wytworny, a urokiem rzadkości zastępuje potrzebę odżywiania się ciagle czemś nowem, czemś, co było echem dni bieżących, co było dla nas naszym przemawiało językiem i wiązało nas z światem żyjącym, z dzisiejszą literacką i społeczną epoką. Te dwa wielkie nazwiska, które jaśniały u nas na afiszach teatralnych z dni ostatnich, po wszystkich czasach przemawiać będą słownym żywym i barwnym, poruszającym wiecznie czule struny naszego serca, bo malującym po mistrzowsku to, co jest niezmiennie ludzkie i prawdziwe; dlatego też po witalności je z radością, chętnie uznając, że od nich godziło się rozpocząć przejście do repertuaru innego, niż ten, jaki dyrekcya utrzymywała ze starannością i gorliwością przez przeciąg sześciu tygodni, że służnego poczucia obowiązku i z chwałobnej chęci zastawiania się do godła, wypisanego nad bramą teatru. — Dziennikowi naszemu w tej chwili tak dla historii tego teatru ważnej, tem bardziej ubolewać wypada, że właśnie teraz uhył mu recenzent, który witał dzień otwarcia i śledził pierwsze kroki nowej sceny; ten zaś, na którego spadł obowiązek tymczasowego zastępstwa, znajduje się w położeniu o tyle przykrem, że spożytkował go do zupełnie niespodziewanego, tak, iż musi pisać o przedstawieniach, na które patrzył swobodnym wzrokiem zwykłego spektatora. Niechże będzie wyrozumiały, jeżeli mało zwracał uwagi na szczegóły, a niedostatecznie wyszukiwał i nie doborze odważał na krytycznej szali to, co w przedstawieniach mogło być złe lub dobre; kilka słów i uwag sprawozdawczych niech zastąpi krytykę, na którą nie powołane pióro odważyć się nie chce. Najznakomitszy polski, a jeden z najznakomitszych w Europie znawców, obecny na czwartkowym przedstawieniu *Zięcia pana Poirier*, mówił z zachwytem, że uważa tę komedję za najlepszą

ze wszystkich, jakie napisano w ciągu naszego stulecia. I sprzeczać się z nim trudno: jest to najdoskonalsze artystycznie dzieło największego po Moliere komedyjopisarza Francji; jest to, jak gdzieś napisano słusznie, nowożytny *Bourgeois gentilhomme* czy *George Dandin*. A chociaż od czasu, jak się w wyobraźni Augiera narodziła przepyszna postać teścia margrabiego de Presles, upłynęło prawie długich lat czterdzieści, a przez ten czas dużo rzeczy, dużo pojęć zmieniło się na świecie i synowie panów Poirier i Verdeleta otrzymywali niejednokrotnie godność równoznaczną z tytułem parów Francji, nie już przez rycerskie zasługi przodków spowinowacanych rodów, ale przez kapryśność *auras popularis*, to przecież temat komedii nie stracił na interesie: nawet u nas, gdzie nie było rdzennej burżuazji, która miała miliony i żywiła ambitne marzenia, do dziś dnia we współczesnych komedjach powraca czasem motyw *Zięcia pana Poirier*, tylko że począwszy od *Pana Goldhaba* Fredry, a skończywszy na *Naszych zięciach* p. Zalewskiego, zyskuje wtedy konieczną domieszkę kontrastów rasowych, bez której musiałaby być dla nas obcy i nieżywymym. Nie można się temu jednak dziwić, jeśli dzisiejsi słuchacze tracą z uwagi niejedną delikatną aluzję satyryczną, nie rozumieją wszystkich subtelnych śmieszności natury pana Poirier, nie zdają sobie czasem sprawy z intencji i sympatyj genialnego, ale i pełnego doktrynerstwa pisarza. Wystarczy jednak, że się nie mogą oprzeć tej sile i werwie komedycznej, która tryska z nieprzerwanego szeregu przepysznych scen, prowadzonych z tak zdumiewającą swobodą, tak naturalną prostotą, tak przepyszną znajomością duszy ludzkiej i tyle znakomitą biegłością w używaniu najszlachetniejszych teatralnych efektów.

Nie łatwiejszego, jak zagrać rolę pana Poirier; trzeba jej tylko nadać rysy przesadne i grube, wyzyskać jej nasuwający się sam przez się komizm sposobem płaskim, nie żałować w grze trywialności i szarzy, słowem zrobić postać z której się można było śmiać, ale która by się nie mogła być rozkoszować. Mniejsza już o to, że w kłótniach pomiędzy margrabią i jego teściem ten ostatni powinien pamiętać, że mu wolno mieć mniej godności, ale nie wolno mieć mniej racji od zięcia (*...tous les nez sont égaux*). — *Croyez donc que les hommes ne se soient pas?* — La

question est grave. — *Elle est résolue depuis longtemps, monsieur le marquis...*, ale chodzi o to, żeby nie zapominać, że nie jest figurą z farsy, ale człowiekiem, który pomimo wszystkich naiwności, śmieszności, samolubstwa nawet, czuje i kocha naprawdę; wtedy kiedy przyznaje się zięciowi do swojej ambicji, zwierza się z niej, jak z choroby, której się wstydzi, jak z grzechu, z którego niema sił się poprawić; wówczas zaś, gdy umiunie się za szczęściem córki, ma chwilę istotnie wzruszającą i piękne. Rola taka wymaga artysty nie tylko z talentem, ale z inteligencyą niezwykłą; i jednego i drugiego dowiodł p. Kamiński już we czwartek, a jeszcze lepiej w sobotę, kiedy pozbył się pewnej bojaźni, jaka w pierwszych zwłaszcza scenach pierwszego przedstawienia zepsuła mu kilka dobrze pomyślanych szczegółów. Jeżeli już dawniej wróżyliśmy wszyscy p. Kamińskiemu piękną przyszłość, to teraz po zwycięstwie mniej więcej pokonaniu tak niepospolitych trudności, jak te, z którymi walczył w *Pani Poirier*, wróżyć te muszą zyskać na mocy. Artysta, który szlachetnie pojmuje swoje zadanie, i wie, że lepiej niejednego potrzebnego efektu się wyrzec, niż choćby jeden niepotrzebny dodać, może czasem zyskać mniej oklasków, niżby się spodziewać miał prawo, ale zaskarbić sobie musi zaufanie z początku, uznając zaś w ostatecznej konkluzji. Wyborem margrabi de Presles był p. Lubicz a p. Zboński bardzo dobrym Verdeletem. Panna Wyrywczówna jako Antoinetta miała kilka nader szczególnych i istotnie szczyrzych aktów, zwłaszcza w miłosnych scenach pierwszych aktów; jeżeli nie możemy jej pochwalić za resztę roli, to tylko dlatego, że jej koledy wzniesły wspólnymi siłami przedstawienie do miary tak wysokiej, że dostróić się do niej było naprawdę nie łatwo.

Jeżeli już jednak *Zięć Pana Poirier* wystawiony był z szacunkiem i starannością, to one gładzą premiera była niespodzianką nawet dla tych, którzy przyzwyczaili się już do doskonałych, czasem nawet świetnych spektaklów na nowej scenie. Na tle malowniczych, ludzących prawie dekoracyi rozegrali się w bogatych i barwnych kostymach, wrzące gwarem, śmiechem, bujnością życia, sceny *Poskromienia złośnicy* i utworzyły całość uroczą, roztaczając przed oczami widzów obrazy pełne charakteru i stylu. Od cza-

sów pani Modrzejewskiej była w krakowskim teatrze tradycya dobrych przedstawień szekspirowskich komedji; nigdy jednak nie mogło być tyle wspanialości i przepychu niemal, ile go w niedziele oglądaliśmy. Na takim tle nie widzimy dziś zapewne ani jednej kreacyi, która by zbliżała do tych, których tajemnicę i czar posiada jedyna tylko pani Modrzejewska; uderzał nas jednak za to *ensemble* wzorowy, przynoszący zaszczyt kierownictwu. *Poskromienie złośnicy* ma swoich nieprzyjaciół; gdyby ich miało pomiędzy pięć piękną, nie byłoby w tem nic dziwnego. Ma ich jednak także pomiędzy tymi, którzy z natury rzeczy powinni trzymać stronę Petruccia. Zapewne, że *Wiele hałasu o nic* albo nawet *Wieczór trzech króli* są brylantami czystej wody w koronie komedycznej szekspirowskiej muzy; ale gdyby brakło Katarzyny i Petruccia, byłoby o jedną nieśmiertelną parę mniej w literaturze, gdyby brakło Lucencyi i Bianki, o jedną z areopocytycznych scen miłości byłoby mniej w Szekspirze.

Humoru, werwy, dowcipu, fantazy jest tam tyle, że się aż brzegami przelewa; niedbalosci, swobody, swywoły może więcej tu, niż gdzieindziej, wiedzy psychologicznych uogólnień i podkreślał. Ale też uważamy, że to jest tylko „krotofla”, która wędrowni aktorowie grają na rozkaz figlarnego dziedzica przed pijanym szewcem, „aby zbytęk smutku krwi mu nie zgęścił, bo melancholia jest obłądkiem matką”. Jeżeli zatem charakter Katarzyny wypuklejszym jest, niż którejkolwiek innej postaci kobiecej z szekspirowskiej galerji, wytłomaczmy sobie, jeśli się nam podoba, perspektywą, jakiej wymaga sztuka grana w sztuce. Gniewa nas może sens moralny tej „sztuki nieczystej”, owa „recepta na szczęście małżeńskie”. Lecz czy my nie jesteśmy w nieporozumieniu z Szekspirem, jeśli myślimy, że stary Wil każe nam sympatyzować z Petrucciem? Wszakże od pierwszego wejścia na scenę energiczny Werończyk przedstawia się nam jako nieprzyjemny bufon i cynik: mówi z drwinami o śmierci ojca, wygłasza hymn pochwalny na cześć złota, żeni się z Katarzyną dla pieniędzy i ostatecznie pastwi się nad nią bezlitośnie i brutalnie. Pedagogia jego może być skuteczna, ale jest dziła i wśród widzów niema chyba nikogo, koby ją nie przypuszczał, że Lucencio z nieposłuszną Bianką może być wiele szczęśliwszym, niż Petruccio ze zmuszoną do posłuszeństwa Katarzyną. Kto

nam zaręczy, że kazanie, które ta nieszczęśliwa istota wypowiada na zakończenie komedji, nie jest wyuczoną z przynależności, wygłoszoną z obawy przed katuszami głodu? Jest to niezawodnie poskromienie, ale nie przerobienie i nawrócenie złośnicy.

Wpadła nam temi dniami przypadkiem do rąk recenzja wydrukowana w *Przeglądzie polskim* po pierwszym przedstawieniu *Poskromienia złośnicy* w r. 1872. Pierwszorzędne pióro z nieporównanym dowcipem dowodzi, że sens moralny komedji jest zasada, iż „stanowczość u mężczyzn jest nie tylko cnotą względem siebie samego, ale jest obowiązkiem względem kobiety, jest niejako miłością cnotą względem niej”. „Szekspir, który był głębokim filozofem i czestym moralistą, nadał w *Poskromieniu złośnicy* mężczyźnie przynależne mu w społeczeństwie miejsce; dowiódł, iż mężczyzna powinien być panem, że to nie tyrania, ale przyrodzone nie tylko prawo, ale obowiązkiem. *Poskromienie złośnicy* jest wybora odpowiednią na wszystkie teorie, odczyty i polemiki o emancypacji kobiet.” Ale czy miłość, która w akcie trzecim ukazuje twarz śmiechającą ponad kartkami z Owidiuszowego listu Penelopę do Ulissasa, nie drwi trochę z pedagogii Petruccia? Z tych trzech, którzy w komedji „sprzągli małżeńskie związki”, kto go właściwie „sprzągi nie tego”? Petruccio twierdzi, że jego przyjaciela: bo „zamiast oni żony mieć w swej mocy, one ich mają w swojej.” Ale tak twierdzi tylko Petruccio; żeby dowiedzieć się prawdy, musielibyśmy znać przyszłość Lucencyi i Bianki...

Bądź co bądź przedstawienie niedzielne było w całości śliczne. Pani Leszczyńska wygłaszała wyśmienicie i grała, z początku zwłaszcza, doskonale; zdawało nam się tylko, że późniejsze przejście z pąsły do uległości dokonało się może bez dostatecznego stopniowania i nieco zbyt nagle. P. Kotarbiński trafnie narysował ogólne kontury postaci Petruccia, starając się o humor i o barwę. Wymienićby trzeba wszystkich, gdyby się chciało każdemu oddać sprawiedliwość; niepodobna jednak pominąć wzorowo zreyserowanych scen służby w domu Petruccia w akcie czwartym. Do szczegółów wykonania powrócimy jeszcze po przedstawieniu dzisiejszem.

K. E.

— **Uznanie ministerialne.** Ze Lwowa donoszą nam: (X) Ministerstwo rolnictwa przyjęło z zadowoleniem do wiadomości sprawozdanie o postępie krajowego kursu dla dozorców melioracyjnych we Lwowie i o wyniku egzaminów pódroca zimowego 1892/3. Zarazem wyraziło Ministerstwo rolnictwa swoje uznanie funkcjonaryuszom tego kursu, a mianowicie: dyrektorowi kraj. biura melioracyjnego p. Andrzejiowi Kiedzirowi, jego naczelnikowi nadzoru, oraz nadin-

kowle, Rynek, L. 30.
nia z prowincyi uskutecznia się
pocztą bez doliczenia prowizyi.

